



FITTING INSTRUCTIONS

making everyday smoother



airsuspension



- Increased comfort • Better driveability • More safety



**Ford Ranger
T6 (High Rider)
>2011**

VB-SemiAir 1550617200



© 2013, VB-Airsuspension B.V.

Alle rechten voorbehouden. Niets uit deze uitgaven mag worden verveelvoudigd en/of openbaar gemaakt door middel van druk, fotokopie, microfilm of op welke andere wijze dan ook, zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van VB-Airsuspension B.V. Dit geldt ook voor de bijbehorende tekeningen en schema's.

Alle Rechte vorbehalten. Vervielfältigung und/oder Veröffentlichung durch Nachdruck, Fotokopie, Mikrofilm oder auf jede andere Art – auch auszugsweise – ohne vorherige schriftliche Genehmigung von VB Airsuspension ist nicht zulässig. Dies gilt auch für die zugehörigen Zeichnungen und Pläne.

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without the publisher's prior consent. That does also count for the schemes and drawings.

Reproduction interdite. Toute reproduction, tout enregistrement dans une base de données ou toute transmission sous toute forme ou par tout moyen : électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou autre, de tout ou partie de cette publication, est formellement interdit(e) sans l'autorisation préalable de VB-Airsuspension B.V. Ceci est aussi valable pour les dessins et les schémas.

Voertuig - Fahrzeug - Vehicle - Véhicule

Merk / Hersteller / Make / Constructeur	Handelsbenaming / Handelsbezeichnung / Trade name / Dénomination commerciale	Jaar / Jahr / year / Année
Ford Ranger	T6 Single Cab (High Rider) 4x2 & 4x4 T6 Super Cab (High Rider) 4x2 & 4x4 T6 Double Cab (High Rider) 4x2 & 4x4	2011 -

Montagetijd - Montagezeit - Fitting time - Temps de montage

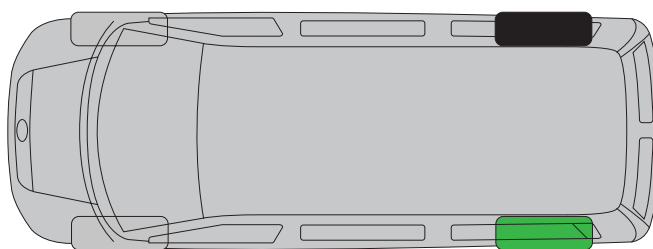


2 Uur
2 Stunden
2 Hour
2 Heure

Symbolen - Symbole - Symbols - Symboles

				
	Aandraaien	Festziehen	Tightening	Serrer
 Nm 130 Nm	Aandraaien met moment	Anziehen mit An- zugsdrehmoment	Tightening with torque	Couple de serrage
	Advies	Hinweis	Advice	Avis

Kleurcodering - Farbencodierung - Colour coding - Codage couleur



Kleur / Farbe / Color / Couleur				
Zwart / Schwarz / Black / Noir	Rechts achter	Hinten rechts	Right rear	Arrière à droite
Groen / Grün / Green / Vert	Links achter	Hinten links	Left rear	Arrière à gauche

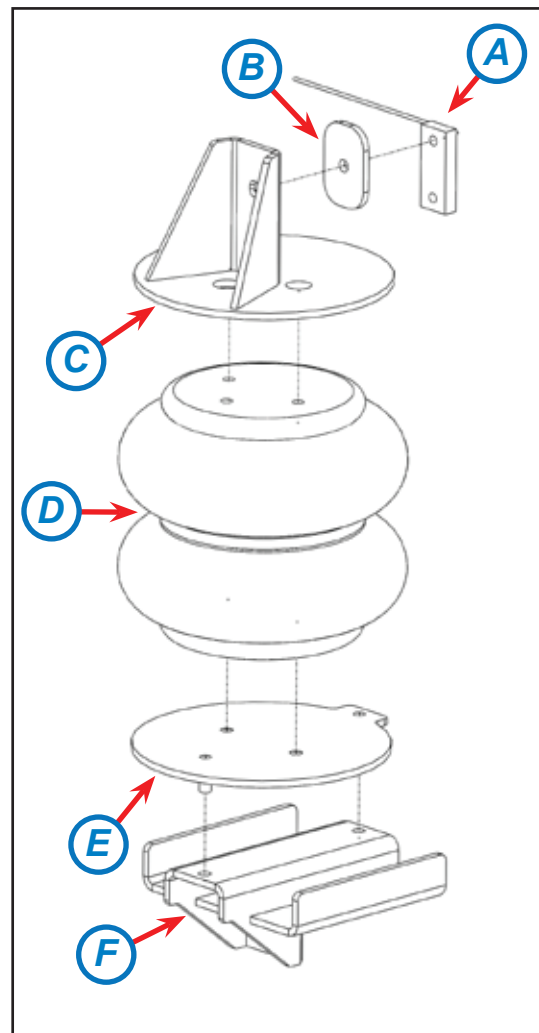
Onderdelen - Teile - Parts - Pièces

	Aantal	Omschrijving
A	2	Chassis montageplaat ¹
B	2	Vulplaat 5 mm
	1	Vulplaat 2 mm ²
C	2	Bovenste luchtbalgsteun
D	2	Luchtbalg
E	2	Onderste luchtbalgplaat
F	2	Onderste luchtbalgsteun
¹ Wordt alleen gebruikt bij de rechter luchtbalg		
² Alleen gebruiken als een brandstofkoeler gemonteerd is		

	Menge	Beschreibung
A	2	Chassis Montageplatte ¹
B	2	Zwischenplatte 5 mm
	1	Zwischenplatte 2 mm ²
C	2	Obere Luftbalgstütze
E	2	Luftbalg
E	2	Untere Luftbalgplatte
F	2	Untere Luftbalgstütze
¹ Wird nur für den rechten Luftbalg gebraucht		
² Nur benutzen wenn ein Kraftstoffkühler verbaut ist.		

	Qty.	Description
A	2	Chassis mounting plate ¹
B	2	Filler plate 5 mm
	1	Filler plate 2 mm ²
C	2	Upper air spring bracket
D	2	Air spring
E	2	Lower air spring plate
F	2	Lower air spring bracket
¹ Will only be used with the right air spring		
² Only use when fuel cooler is fitted		

	Nombre	Description
A	2	Plaque de fixation châssis ¹
B	2	Cale 5 mm
	1	Cale 2 mm ²
C	2	Support du coussin d'air supérieur
D	2	Coussin d'air
E	2	Plaque inférieure du coussin d'air
F	2	Support du coussin d'air inférieur
¹ A utiliser uniquement pour le coussin d'air à droite		
² A utiliser uniquement si un refroidisseur de carburant a été monté.		



	Art.nr./ Art.Nr./ Art.no.
A	1552040042
B	1552040049 (5 mm)
	1552040050 (2 mm)
C	1552040048
D	1052030190
E	1552050034
F	1552050035



Installatie voorschriften

De set bestaat onder andere uit twee luchtbalgen, luchtleidingen en twee externe vulventielen. De twee externe vulventielen dienen naar de wens van de klant, ergens op of in het voertuig gemonteerd te worden. Door middel van deze ventielen kunnen de balgen op druk gebracht worden met behulp van een externe luchtvoorziening.

Deze montagehandleiding is met zorg samengesteld en behandelt de montage van de basisset in een standaard voertuig. Bij de ontwikkeling van deze set, is gebruik gemaakt van standaard voertuigen. Het kan voor komen dat uw voertuig afwijkt van de afbeeldingen. Daarnaast kan het voor komen dat onderdelen niet op de aangegeven positie gemonteerd kunnen worden. In dit geval raden wij u aan om zelf een alternatieve positie voor de onderdelen te vinden.

Wanneer u de VB-SemiAir monteert, houd dan bij het monteren de volgende punten in acht:

- De kabels mogen niet op of over de accu heen gelegd worden.
- Bevestig de luchtleidingen:
 - om de 30 cm met een kabelbinder aan het voertuig. Let hierbij op dat de luchtleidingen niet kan gaan schuren, knikken of klapperen;
 - met een minimale bochtstraal van 8 cm;
 - met een afstand van minimaal 15 cm tot hete en/of bewegende delen.
- Er mogen in géén geval luchtleidingen, kabels of andere onderdelen aan de remleidingen van het voertuig worden bevestigd.
- Monteer de luchtleidingen conform de kleurcodering gehanteerd door VB-Airsuspension.
- Overleg met de klant waar hij/zij de vulventielen gemonteerd wil hebben.
- Controleer altijd of de balgen bij maximale druk ($p_{max} = 3,5 \text{ bar}$), rondom een vrije ruimte hebben van minimaal 1 cm.

VB-Airsuspension kan niet aansprakelijk gehouden worden voor schade voortvloeiende uit:

- het toepassen van een te hoge / lage luchtdruk in de balgen.
- het vervoeren van een belading, welke meer bedraagt dan door de voertuigfabrikant toegestaan.
- het niet monteren conform deze montagehandleiding.

Mits anders vermeld, zijn bouten en moeren standaard sterkteklasse 8.8.



Montage van de set

1. Monteer de luchtkoppeling in de luchtbalg.

	1x Luchtkoppeling



2. Monteer de onderste luchtbalgplaat (**E**) aan de luchtbalg (**D**).

	2x Verzonken inbusbout M8x20
20 Nm	



	Monteer de onderste luchtbalgplaat op de juiste manier.
---	--

3. Monteer de bovenste luchtbalgsteun (**C**) aan de luchtbalg (**D**).

	2x Verzonken inbusbout M8x20
20 Nm	



4. Herhaal de voorgaande stappen voor de andere luchtbalg.
5. Draai de veerstroppen los en demonteer de aanslagrubbers en de bladveer klemplaten.



6. Monteer de onderste luchtbalgsteunen (F).

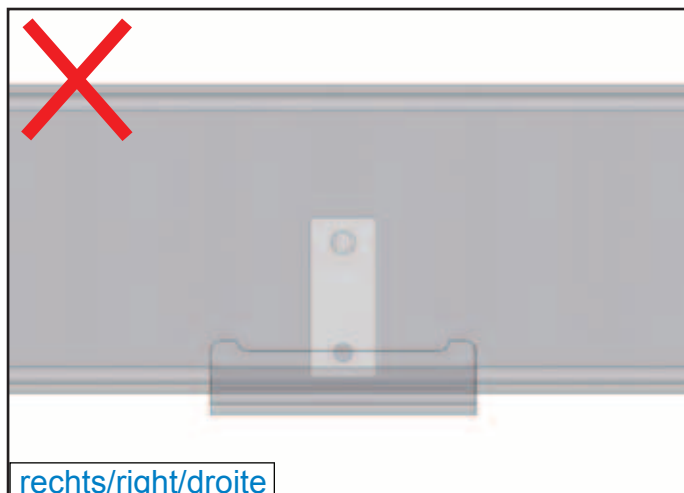
	4x Originele veerstrop
120 Nm	

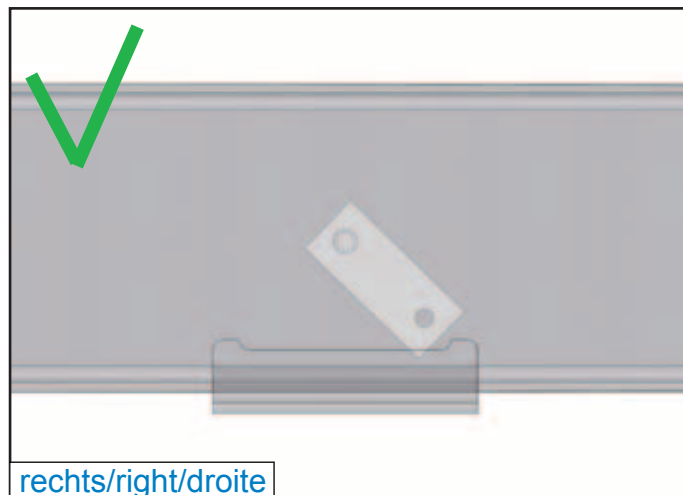


7. Verbuig het staaldraad van de chassis montageplaat (A) zodat het goed te plaatsen is aan de binnenkant van de langsligger. Het gat in de chassis montageplaat moet overeenkomen met het gat in de (rechter) langsligger.

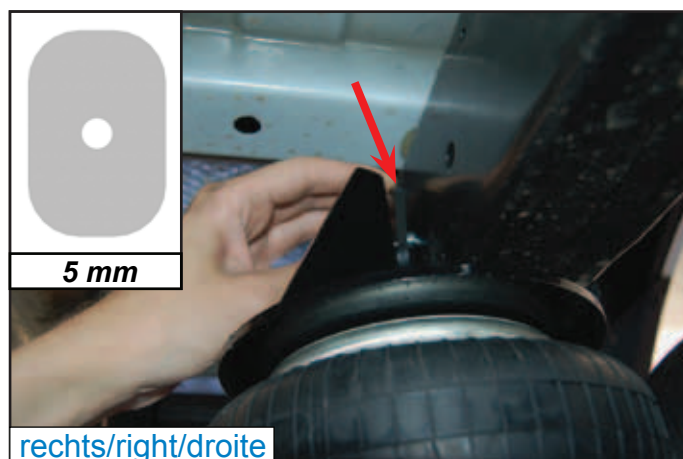


De chassis montageplaat mag niet rechtop gemonteerd worden.

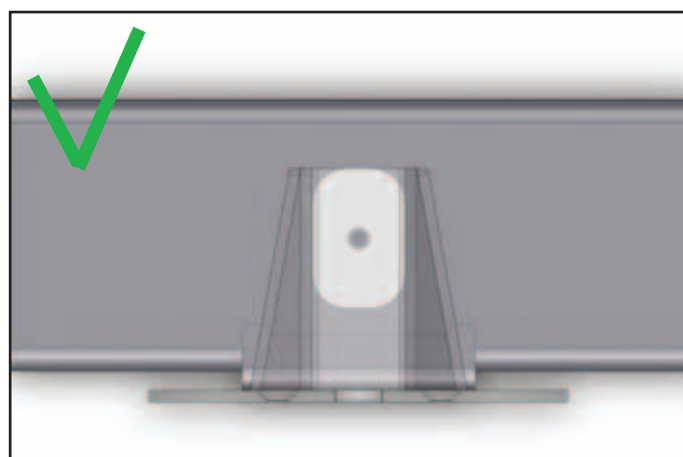
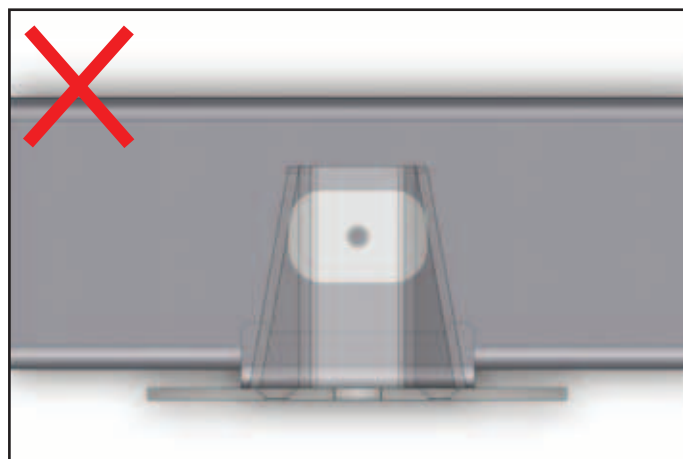




8. Monteer aan de rechterkant van het voertuig de luchtbalg aan de langsligger. Plaats de vulplaat 5 mm (B) tussen de bovenste luchtbalgsteun (C) en de langsligger. Draai de bout nog niet vast.

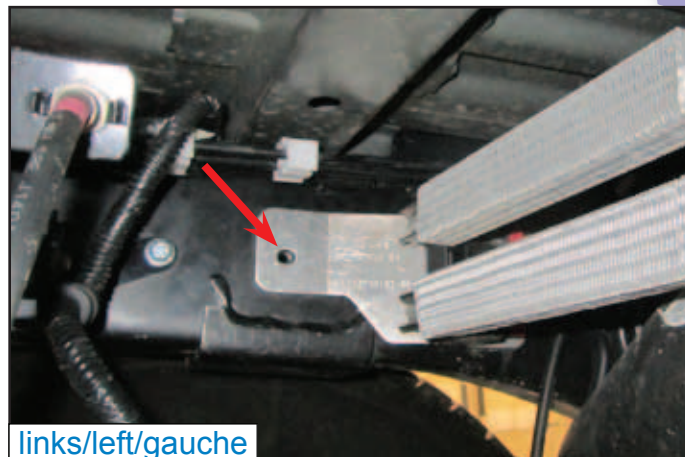


	1x Bout M8x30 1x Sluistring M8

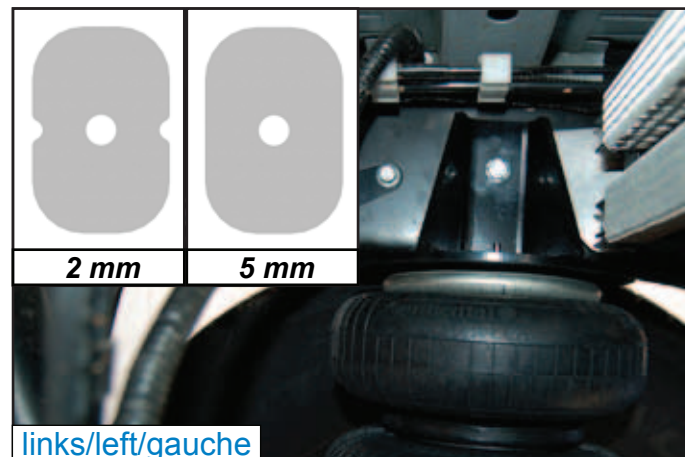




9. Als er een brandstofkoeler is gemonteerd, demonteer dan de bout op de aangegeven plek.



10. Monteer aan de linkerkant van het voertuig de luchtbalg aan de langsligger.
Als er een brandstofkoeler is gemonteerd, plaats de vulplaat 2 mm (met inkepingen) (**B**) tussen de bovenste luchtbalgsteun (**C**) en de brandstofkoeler.
Als er geen brandstofkoeler is gemonteerd, plaats de vulplaat 5 mm (**B**) tussen de bovenste luchtbalgsteun (**C**) en de langsligger.
Draai de bout nog niet vast.

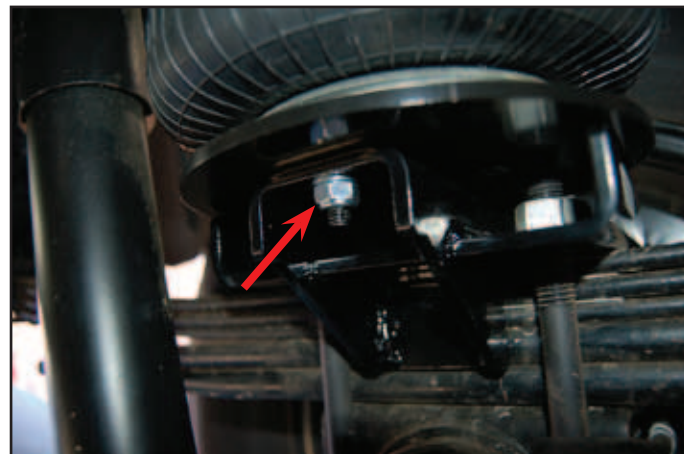


	1x Bout M8x30 1x Sluistring M8

	De vulplaat moet rechtop gemonteerd worden.
---	--

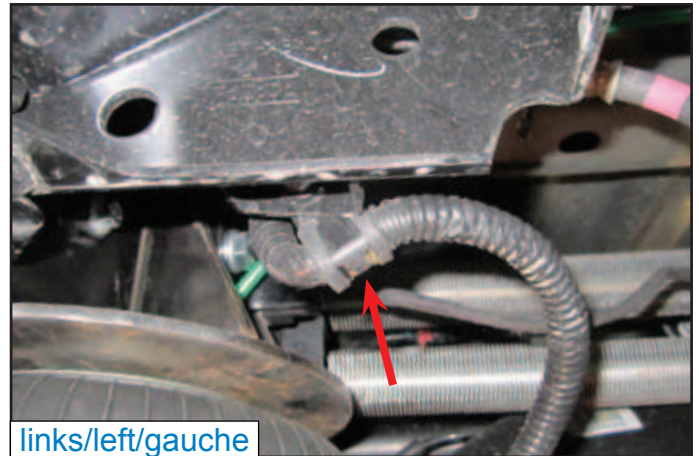
11. Monteer aan beide kanten van het voertuig de onderste luchtbalgplaat (**E**) aan de onderste luchtbalgsteun (**F**).

	4x Zeskant borgmoer M8 4x Sluistring M8
13 Nm	





12. Verdraai de leidingklem $\pm 45^\circ$.

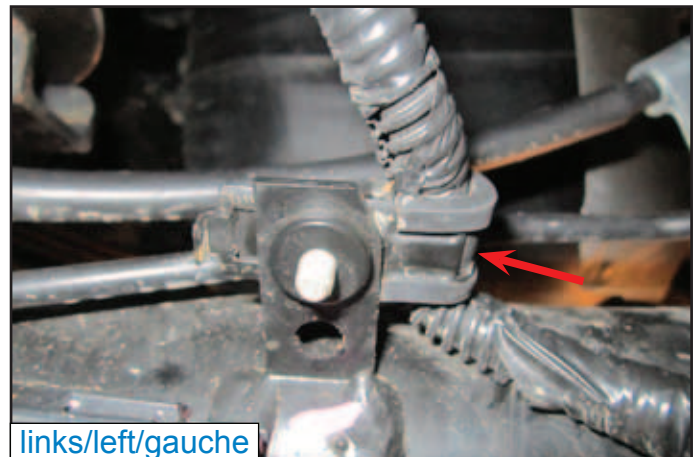


13. Verdraai de leidingklem op de as $\pm 90^\circ$.

14. Sluit de luchtleidingen aan op de luchtbalgen.



Houd rekening met de voorgeschreven kleurcodering.



Wanneer Comfort Set 1555370217 of 1555370218 gemonteerd wordt, komen de vulventielen van de basisset te vervallen. De vulventielen mogen in dat geval NIET gemonteerd worden. Vervolg de installatie in handleiding 730155200021. Let op! Stap 19 uit deze handleiding niet overslaan.

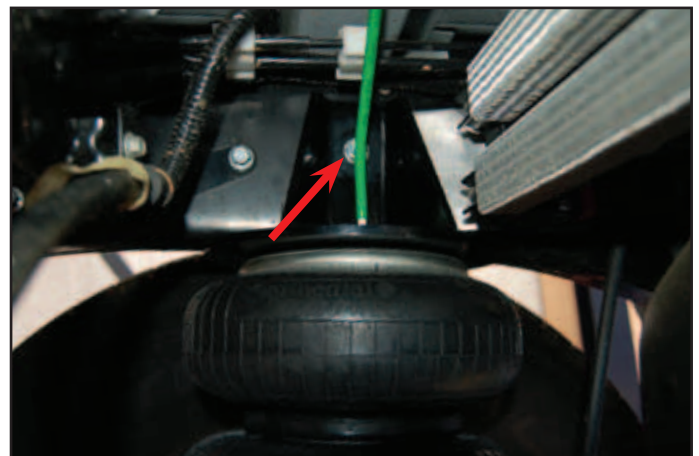
15. Monteer de vulventielen op de positie die is afgesproken met de klant.

16. Leid de luchtleidingen naar de vulventielen.

17. Sluit de luchtleidingen aan op de vulventielen.

18. Zet de luchtleidingen onder het voertuig vast met kabelbinders.

19. Breng de luchtbalgen iets op druk ($\pm 0,1$ bar) zodat de bovenste luchtbalgsteun tegen de langsligger wordt gedrukt. Draai de bouten vast.



2x Bout M8x30

20 Nm

20. Controleer op luchtdichtheid van het systeem.

21. Plak de balgdruksticker in de buurt van de vulventielen.



Montagevorschriften

Das Kit enthält zwei Luftbälge, zwei Füllventile und Luftleitungen. Die zwei Füllventile müssen Sie, in Absprache mit dem Kunden, irgendwo am oder im Fahrzeug montieren. Mittels der Füllventile können Sie oder Ihr Kunde die Luftbälge auf Druck bringen.

Diese Montageanleitung ist mit großer Sorgfalt erstellt worden und behandelt die Montage der Zusatzluftfederung. Zur Entwicklung dieses Satzes wurden Standard-Fahrzeuge verwendet. Es kann vorkommen, dass die Unterteile nicht an der angegebenen Position montierbar sind. Bitte suchen Sie, in diesem Fall, nach einer alternativen, geeigneten Position.

Beachten Sie bei der Montage:

- Die Kabel dürfen nicht über der Batterie liegen.
- Befestigen Sie die Luftleitungen:
 - Alle 30 cm mit einem Kabelbinder am Fahrzeug. Wichtig ist, dass die Luftleitungen, so montiert werden, dass die Luftleitungen nicht reiben, knicken oder anschlagen;
 - mit einem Radius von mindestens 8 cm;
 - mit einem Abstand von mindestens 15 cm zu heißen oder beweglichen Teilen.
- Es dürfen auf keinem Fall Leitungen, Kabel oder andere Teile an die Bremsleitungen des Fahrzeuges befestigt werden.
- Monitoren Sie die Luftleitungen gemäß Farbecodierung von VB-Airsuspension.
- Die Füllventile müssen in Absprache mit dem Kunden montiert werden.
- Wenn die VB-SemiAir montiert ist, kontrollieren Sie das Spiel um die Luftbälge bei maximalem Druck ($p_{\max} = 3,5 \text{ bar}$). Das Spiel muss minimal 1 cm sein.

VB-Airsuspension kann nicht haftbar gemacht werden für Schäden, die verursacht wurden durch:

- einen zu hohen / zu niedrigen Druck im Luftbalg.
- Überschreiten des zulässigen Gesamtgewichts des Fahrzeug.
- eine Montage abweichend von dieser Anleitung.

Sofern nicht anders angegeben, sind Schrauben und Muttern Festigkeitsklasse 8.8.



Montage des Sets

1. Montieren Sie die Luftkupplung an den Luftbalg.

	1x Luftkupplung



2. Montieren Sie die unteren Luftbalgplatte (**E**) an den Luftbalg (**D**).

	2x Senkschraube mit Innensechskant M8x20
20 Nm	



Montieren Sie die untere Luftfederhalterung, wie im Bild gezeigt.

3. Montieren Sie die obere Luftbalgstütze (**C**) an den Luftbalg (**D**).

	2x Senkschraube mit Innensechskant M8x20
20 Nm	



4. Wiederholen Sie die vorhergehenden Schritte für den andere Luftbalg.

5. Lösen Sie die Federbrieten und entfernen Sie die Anschlaggummis und Blattfeder-Sicherungsplatten.





6. Montieren Sie die untere Luftbalgstützen (F).

	4x Originale Federbride
120 Nm	



7. Verbiegen Sie den Haltedraht der Chassismontageplatte (A) so, dass sich diese gut, auf der Innenseite des Holmes anbringen lässt. Die Bohrungen der Halteplatte müssen mit den Bohrungen in dem (rechten) Holm übereinstimmen.



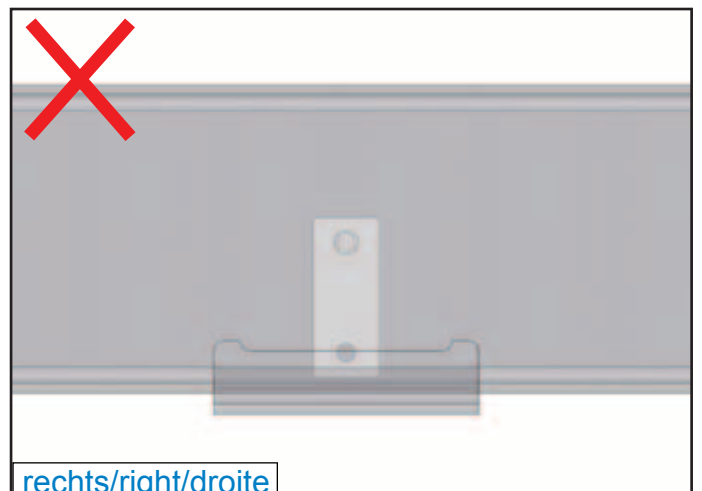
rechts/right/droite



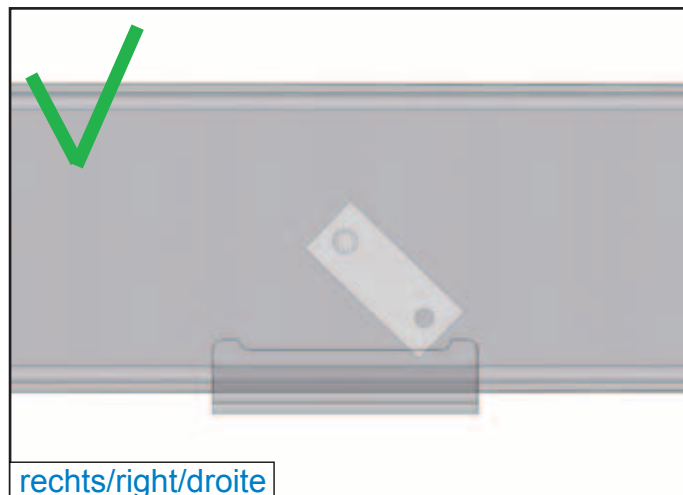
rechts/right/droite



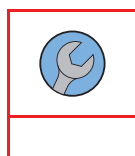
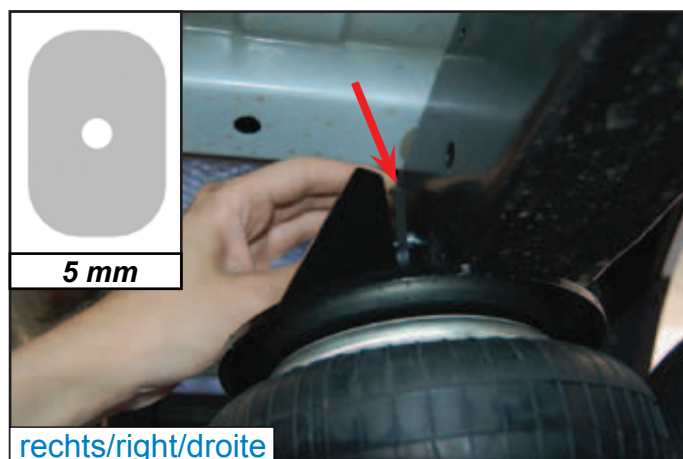
Die Chassismontageplatte nicht senkrecht montieren.



rechts/right/droite



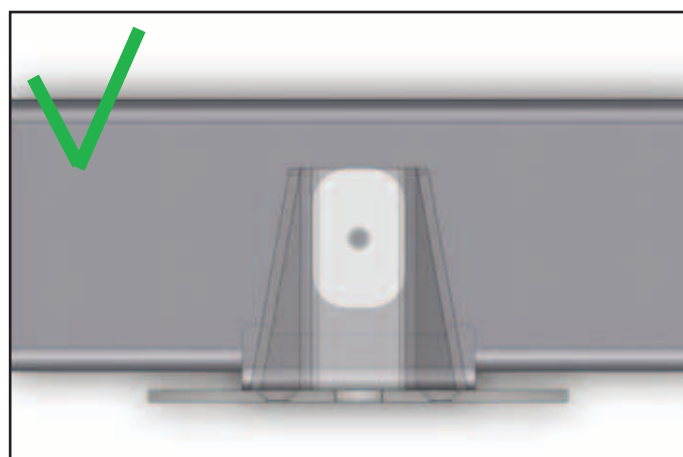
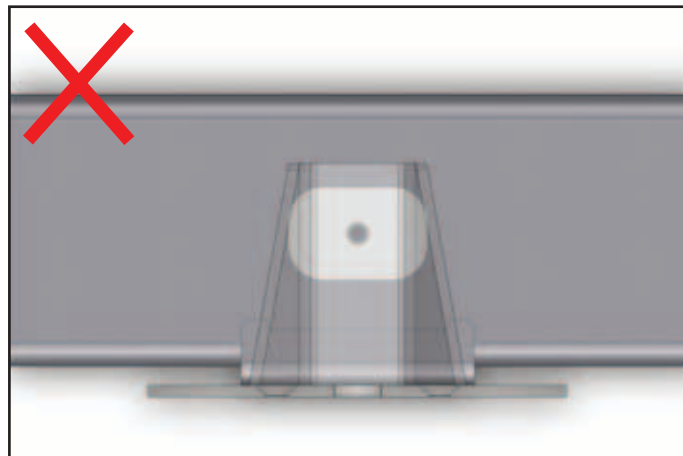
8. Montieren Sie rechts die Luftbalg an den Chassis Holm. Setzen Sie die Zwischenplatte 5 mm (**B**) zwischen die obere Luftbalgstütze (**C**) und den Chassis Holm. Ziehen Sie die Schraube noch nicht fest.

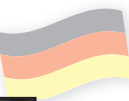


1x Schraube M8x30
1x Verschlusscheibe M8

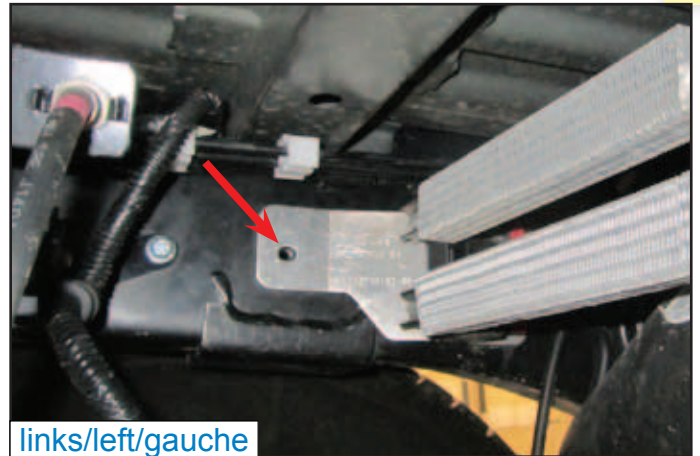


Die Füllplatte muß senkrecht montiert werden.

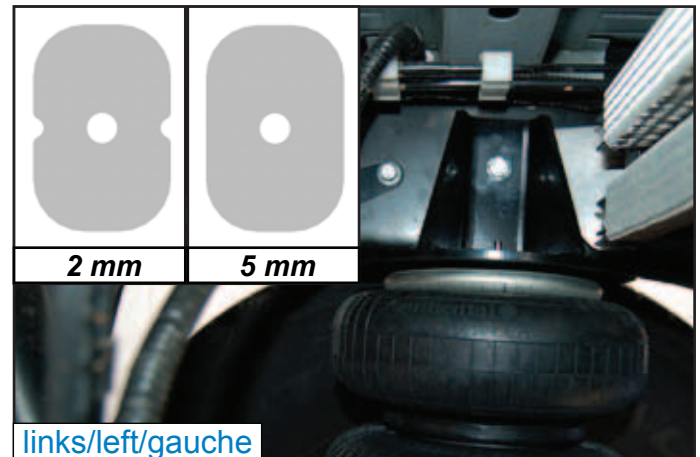




9. Wenn ein Kraftstoffkühler verbaut ist, demon-
tieren Sie die Schraube an der angegebenen
Position.



10. Montieren Sie den Luftbalg auf der linken
Fahrzeugseite an den Holm.
Wenn ein Kraftstoffkühler verbaut ist, verwenden
Sie die Füllplatte 2mm (mit Nuten) (**B**) zwischen
der oberen Luftbalgstütze (**C**) und dem Kraftstof-
fkühler.
Sollte kein Kraftstoffkühler verbaut sein, benutzen
Sie die Füllplatte 5mm (**B**) zwischen der oberen
Luftbalgstütze und dem Holm ein. Die Schrauben
noch nicht anziehen!

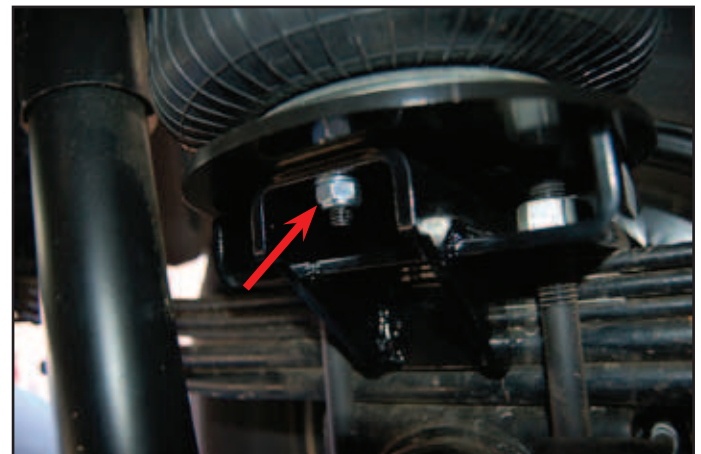


	1x Schraube M8x30 1x Verschlusscheibe M8

	Die Füllplatte muß senkrecht montiert werden.
---	--

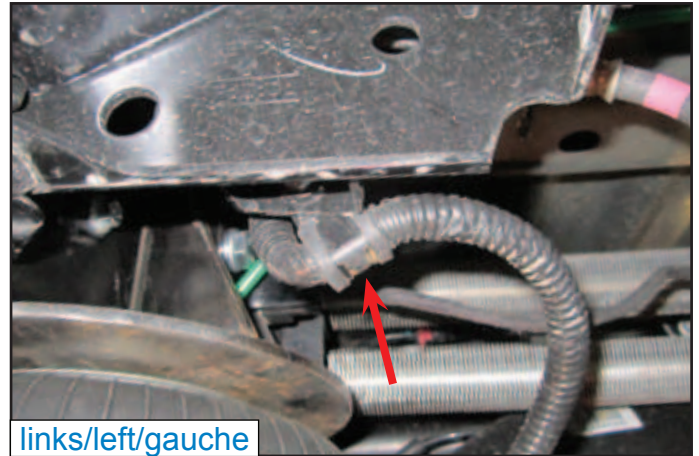
11. Montieren Sie auf beiden Seiten die untere Luft-
balgplatte (**E**) an die untere Luftbalgstütze (**F**).

	4x Sicherungsmutter M8 4x Verschlusscheibe M8
13 Nm	





12. Verdrehen Sie die Leitungsklemme $\pm 45^\circ$.

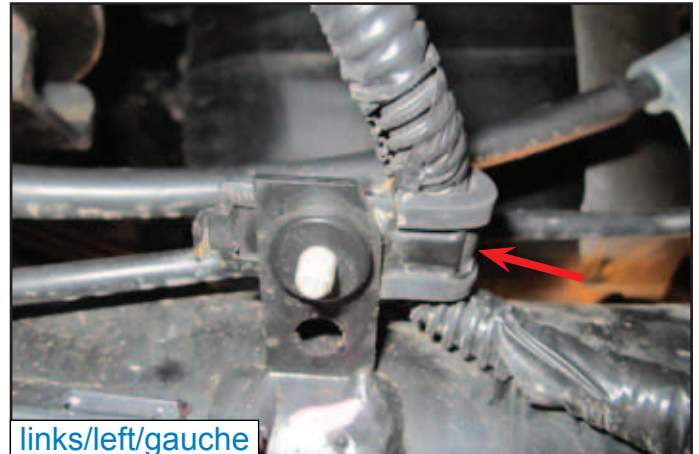


13. Verdrehen Sie die Leitungsklemme $\pm 90^\circ$

14. Schließen Sie die Luftleitungen an den Luftbälgen an.



Beachten Sie die Farbcodierung in der Anleitung.



Wenn ein Komfortkit 1555370217 oder 1555370218 montiert wird, benötigen Sie die Füllventile aus dem Basiskit nicht. Fahren Sie bitte in die Montageanleitung 730155200021 fort.

Achtung! Schritt 19 in dieser Anleitung nicht übersehen.

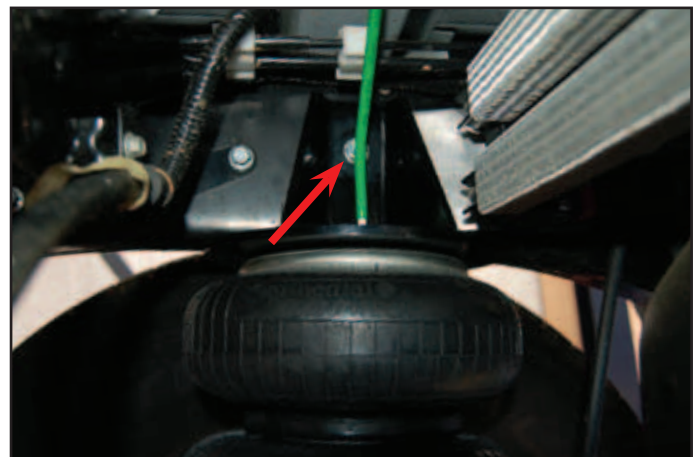
15. Montieren Sie die Füllventile an der Position, die mit dem Kunden vereinbart wurde.

16. Verlegen Sie die Luftleitungen zu den Füllventilen.

17. Schließen Sie die Luftleitungen an den Füllventilen an.

18. Befestigen Sie die Luftleitungen am Fahrzeug.

19. Befüllen Sie die Luftfederbälge ein wenig ($\pm 0,1$ bar), so dass die obere Luftbalghalterung an den Holm gedrückt wird. Ziehen Sie die Schrauben an.



2x Schraube M8x30

20 Nm

20. Kontrollieren Sie die Dichtigkeit des Systems.

21. Kleben Sie den Luftfeder-Druck Aufkleber in die Nähe der Füllventile.



General fitting regulations

The kit consists among other things of two air springs, two external air valves and air tubes. The two air valves should be mounted to or inside the vehicle, according to the wishes of the customer. By meaning of an external air supply, it is possible to change the pressure in the air springs.

This manual has been carefully composed and contains the procedure of fitting the VB-SemiAir kit to a standard vehicle. Because standard vehicles are used during development, it is possible that your vehicle deviate from the picture shown in the instructions. In some cases it will not be possible to fit some parts to the indicated positions. In those cases we suggest you find an alternative position for the parts.

When fitting a VB-SemiAir, please consider the following;

- Do not route the cables over or attach the cables to the battery.
- Attach the air tubes:
 - Every 30 cm with a cable-tie to the vehicle. Make sure that the air tubes cannot abrade, over-bending or chatter;
 - with a minimum bending radius of 8 cm;
 - with a distance of minimal 15 cm to hot or moving parts.
- Connecting electrical cables, air tubes or other parts to brake lines is strictly prohibited.
- Fit the air tubes accordingly the colour coding used by VB-Airsuspension.
- Consult with the customer, to select a position for the air valves.
- When the kit is fitted to the vehicle, ensure that the bellows have a minimum clearance of at least 1 cm when pressurised to the maximum pressure ($p_{MAX} = 3.5 \text{ bar}$).

VB Airsuspension will not be held liable for damages resulting from:

- Too much / little pressure in the bellows.
- Excessive load, higher than prescribed by the vehicle manufacturer.
- Installation, not according to this fitting instruction.

When the strength class of bolts are not specified in the text, these bolts are strength class 8.8.



Fitting the kit

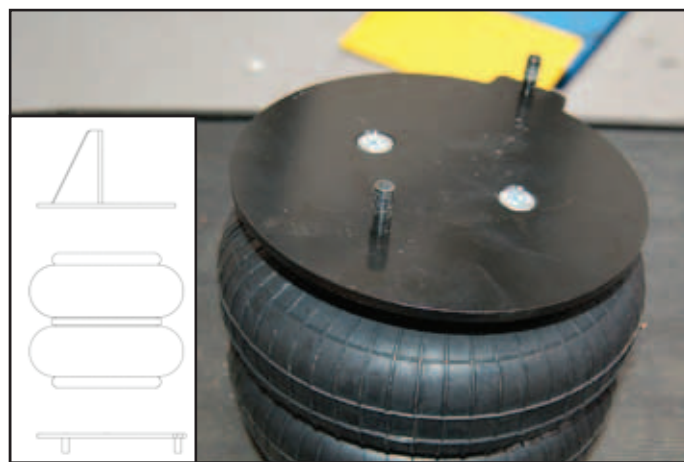
1. Mount the air coupling to the air spring.

	1x Air coupling



2. Mount the lower air spring plate (**E**) to the air spring (**D**).

	2x Countersunk Allen screw M8x20
20 Nm	



Mount the upper air spring bracket the correct way.

3. Mount the upper air spring bracket (**C**) to the air spring (**D**).

	2x Countersunk Allen screw M8x20
20 Nm	



4. Repeat the previous steps for the other air spring.
5. Unscrew the U-bolts and remove the bump stop and leaf spring clamping plates.





6. Mount the lower air spring bracket (**F**).

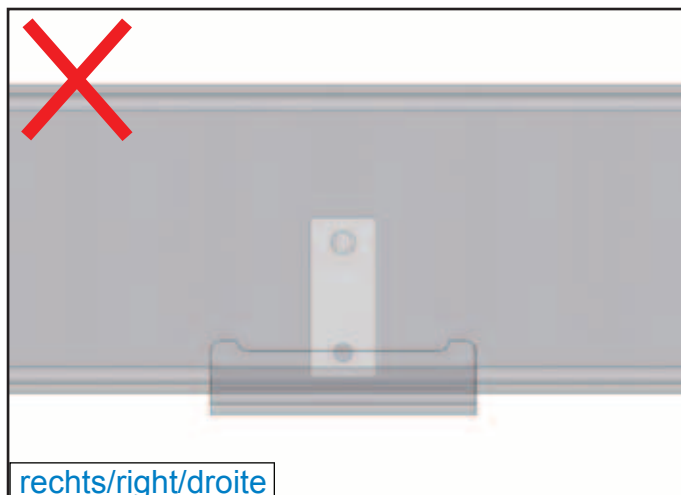
	4x Original U-bolt
120 Nm	

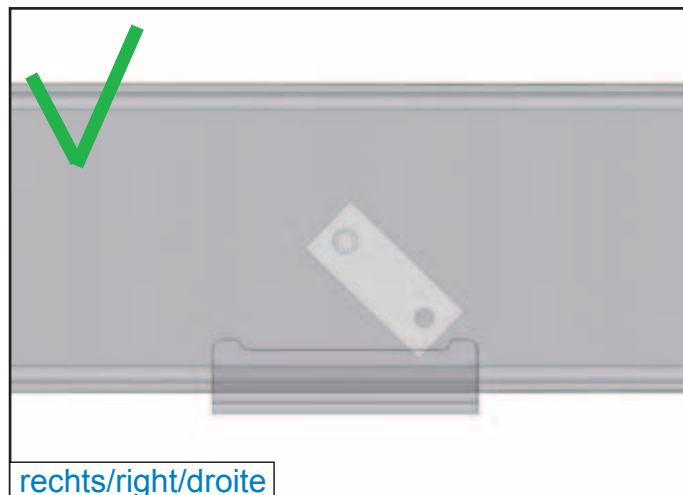


7. Bend the wire on the chassis mounting plate (**A**) so that it fits well on the inside of the longitudinal member. The holes on the chassis mounting plate must align with the holes in the (right) longitudinal member.



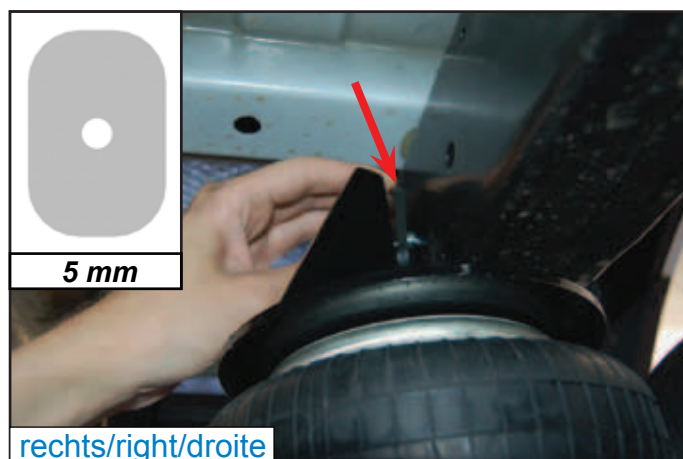
The chassis mounting plate should not be mounted upright.



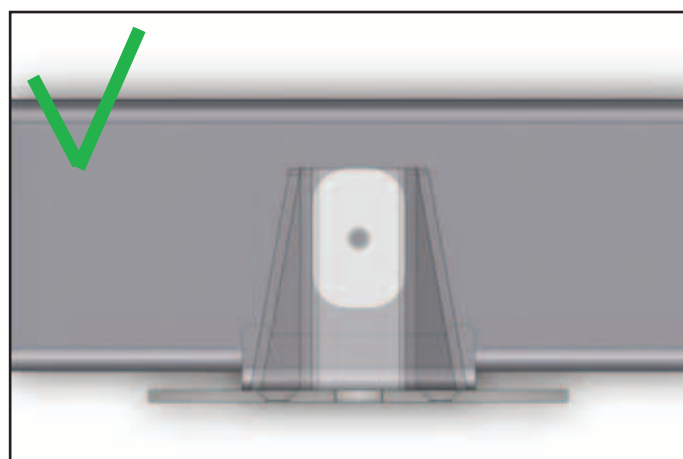
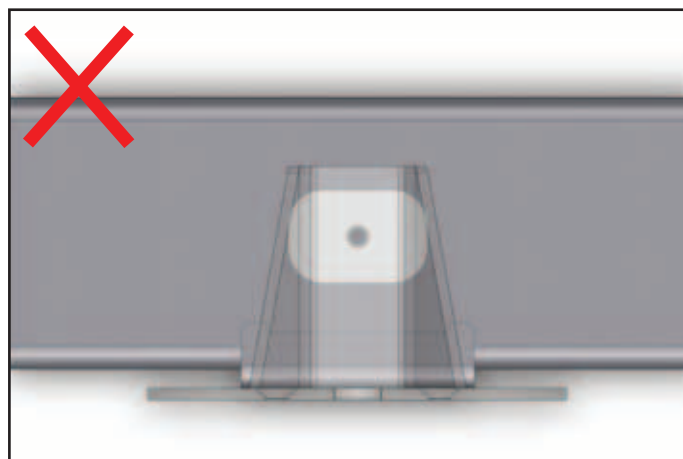


8. Mount on the right-side of the vehicle the air spring to the longitudinal member. Put the filler plate 5 mm (B) between the upper air spring bracket (C) and the longitudinal member. Don't tighten the bolt yet.

	1x Bolt M8x30 1x Washer M8

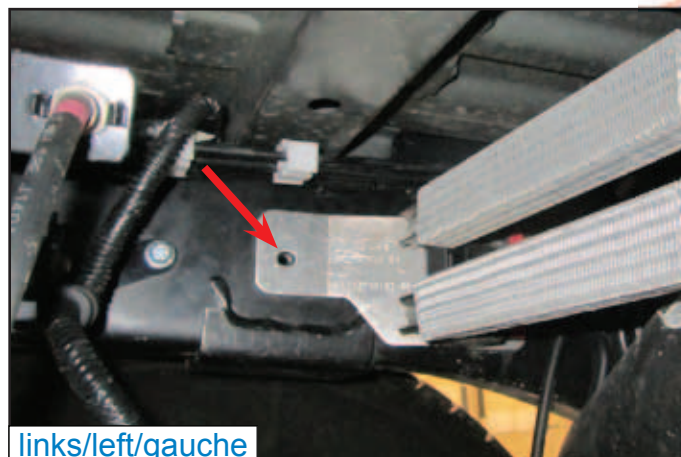


	The filler plate should be mounted upright.
---	--





9. If there is a fuel cooler mounted, unscrew the bolt on the indicated place.

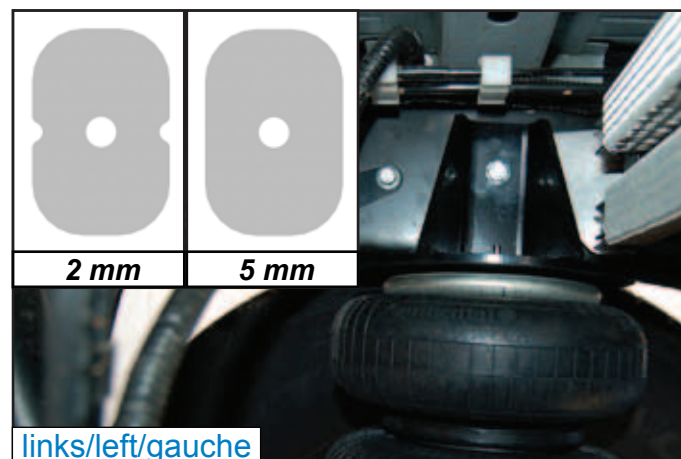


10. Mount on the left-side of the vehicle the air spring to the longitudinal member.

If there is a fuel cooler mounted, put the filler plate 2 mm (with notches) (B) between the upper air spring bracket (C) and the fuel cooler.

If there is no fuel cooler mounted, put the filler plate 5 mm (B) between the upper air spring bracket (C) and the longitudinal member.

Don't thighten the bold yet.



1x Bolt M8x30
1x Washer M8



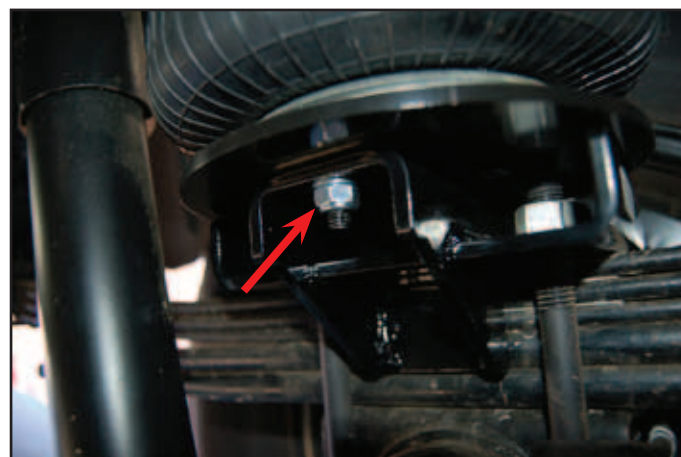
The filler plate should be mounted upright.

11. Mount on both sides of the vehicle the lower air spring plate (E) to the lower air spring bracket (F).



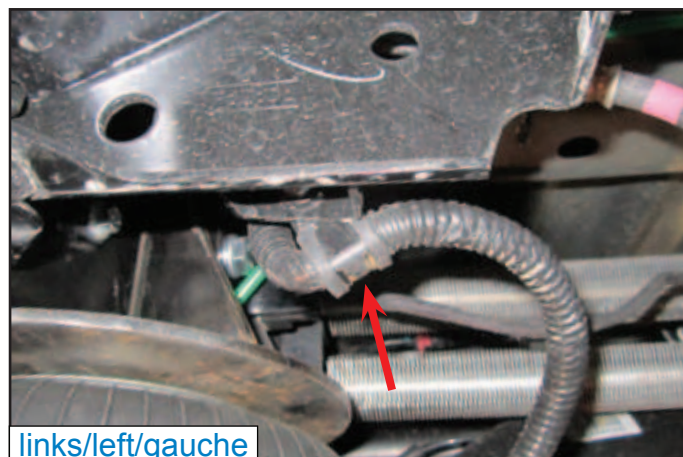
4x Lock nut M8
4x Washer M8

13 Nm





12. Rotate the rubber lined clip $\pm 45^\circ$.

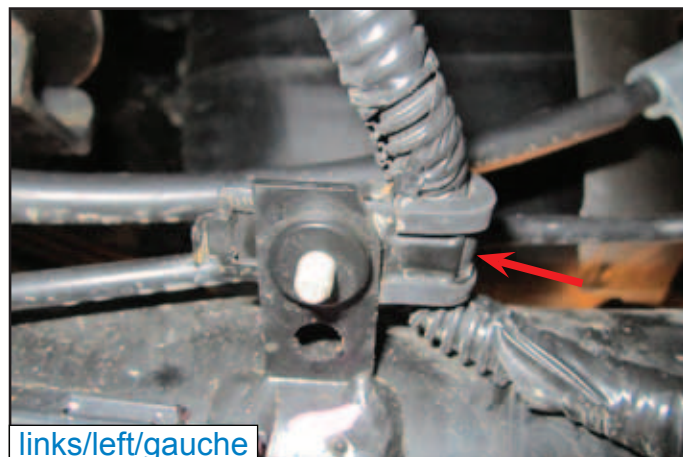


13. Rotate the rubber lined clip on the axle $\pm 90^\circ$.

14. Connect the air tubes to the air couplings.



Take the prescribed colour coding into account.



When the comfort kit 1555370217 or 1555370218 is mounted, it is not allowed to implement the filling valves in to the system. Please continue the installation in fitting instruction 730155200021.

Please note! Don't skip step 19 of this manual.

15. Mount the filling valves to the position agreed with the customer.

16. Lead the air tubes to the filling valves.

17. Connect the air tubes to the filling valves.

18. Attach the air tubes to the vehicle with tie-wraps.

19. Inflate the air springs a little bit ($\pm 0,1$ bar) so the upper air spring bracket is pushed against the longitudinal member. Tighten the bolts.



2x Bolt M8x30

20 Nm

20. Check the system for air leakage.

21. Paste the air spring pressure sticker near the filling valves.

Préconisations générales

Le kit contient deux coussins d'air, des conduites d'air et deux valves de gonflage. Les deux valves sont à monter sur un endroit souhaité par le client. Les coussins d'air sont à mettre en pression avec les valves avec un équipement d'air externe.

Etant donné que nous avons utilisé un véhicule en définition standard pour développer le système, il est possible que votre véhicule diffère sensiblement des photos montrées dans la notice. Il est possible que des pièces ne peuvent pas être montées à la position indiquée. Le cas échéant nous vous demandons de trouver un emplacement alternatif.

En installant un VB-SemiAir soyez vigilant aux points suivants:

- Ne pas passer les câbles au-dessus de la batterie, ne les fixez pas à la batterie.
- Fixer les conduites d'air:
 - Au véhicule avec un collier rilsan tous les 30 cm. Veillez que les conduites d'air ne puissent se briser ou frotter;
 - Avec un rayon de courbure minimum de 8 cm;
 - Avec une distance de 15cm des pièces chaudes ou en mouvements.
- Il est strictement interdit de raccorder des câbles électriques ou des conduites d'air aux conduites de freins.
- Poser les conduites d'air conformément au code de couleur de VB-Airsuspension.
- Validez avec le client la position souhaitée des valves de gonflage (uniquement pour le kit de base).
- Veillez que les coussins d'air puissent se dilater de 1 cm au minimum avec une pression maximale de ($p_{max} = 3,5 \text{ bar}$).

VB-Airsuspension décline toute responsabilité pour les cas résultants de:

- d'une pression trop haute / faible.
- d'une charge trop lourde.
- un montage du kit incorrect.

Si la classe des vis n'est pas spécifiée dans le texte elle est de 8.8.



Montage le kit

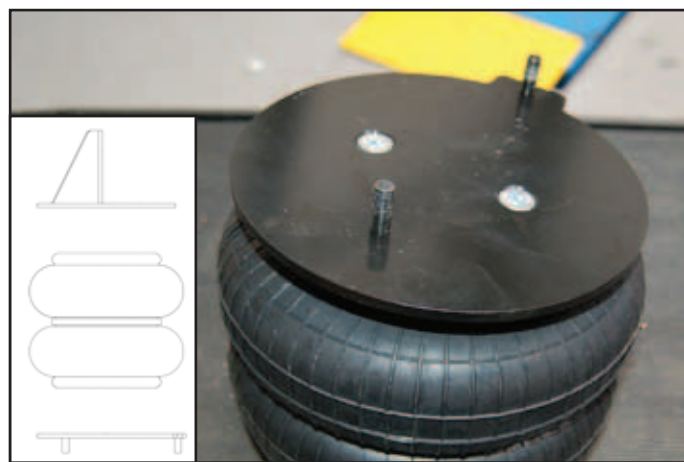
1. Brancher les raccords aux coussins d'air.

	1x Raccord d'air



2. Fixer la plaque inférieure du coussin d'air (**E**) au coussin d'air (**D**).

	2x Vis Allen M8x20
20 Nm	



	Monter la plaque inférieure du coussin d'air d'une manière correcte.
---	---

3. Fixer le support du coussin d'air supérieur (**C**) au coussin d'air (**D**).

	2x Vis Allen M8x20
20 Nm	



4. Répéter les étapes précédentes à l'autre coussin d'air.
5. Desserrer les brides et démonter les butées plus les plaques de sécurité des lames.





6. Monter les supports du coussin d'air inférieur (F).

 Nm	4x Bride de ressort d'origine
120 Nm	



7. Fausser le fil en acier de la plaque de fixation châssis (A) tel qu'il est facile à poser côté intérieur du longeron. L'orifice dans la plaque doit correspondre à l'orifice dans le longeron à droite.



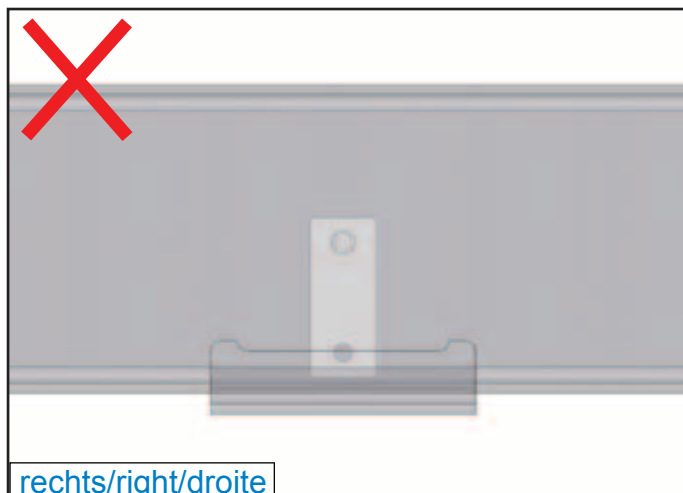
rechts/right/droite



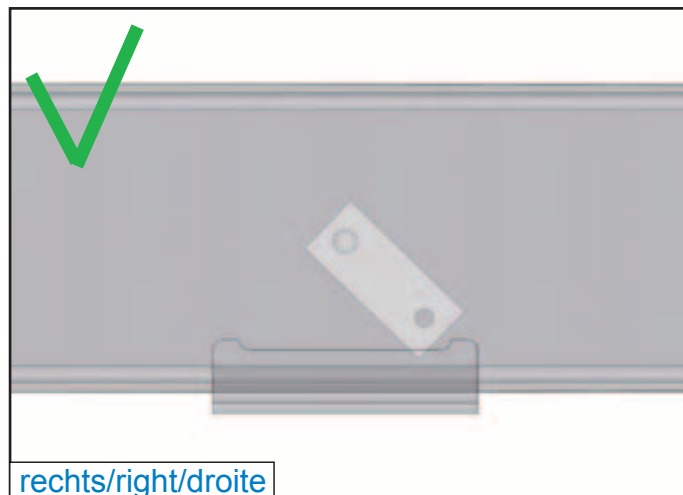
rechts/right/droite



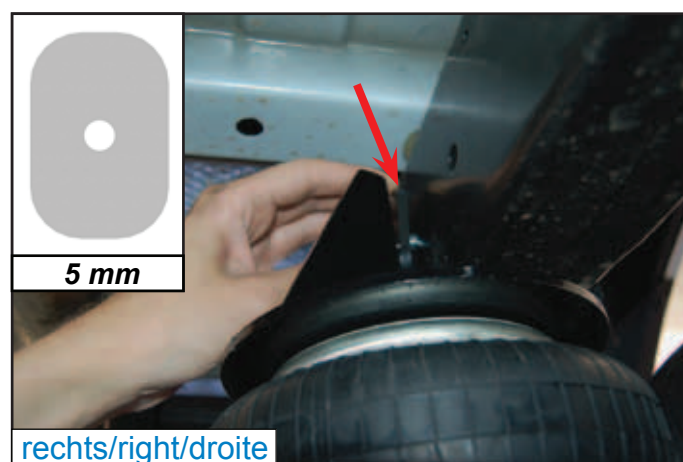
Il convient de pas monter la plaque de fixation châssis debout.



rechts/right/droite



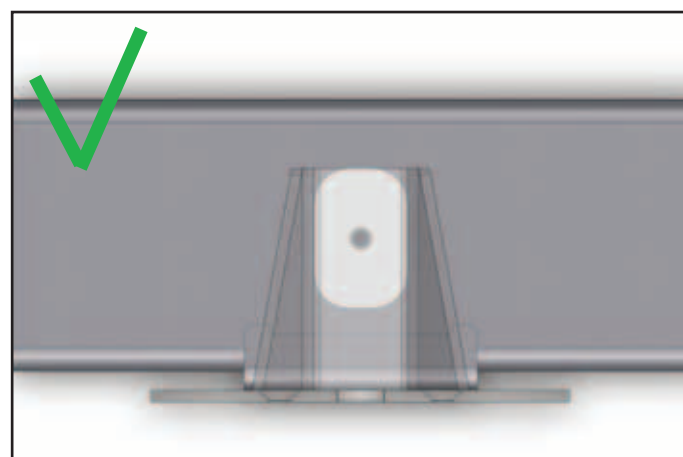
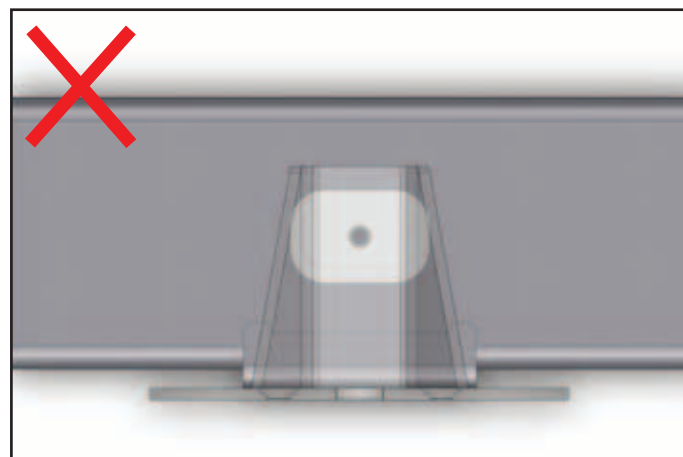
8. Fixer le coussin d'air côté droite au longeron. Mettre la cale de 5mm (**B**) entre le support supérieur du coussin d'air (**C**) et le longeron. Ne pas encore serrer le boulon.



	1x Boulon M8x30 1x Rondelle M8

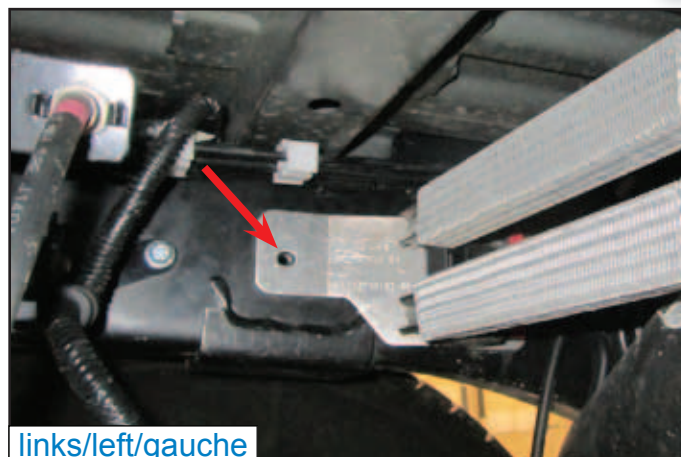


Il convient de monter la cale debout.

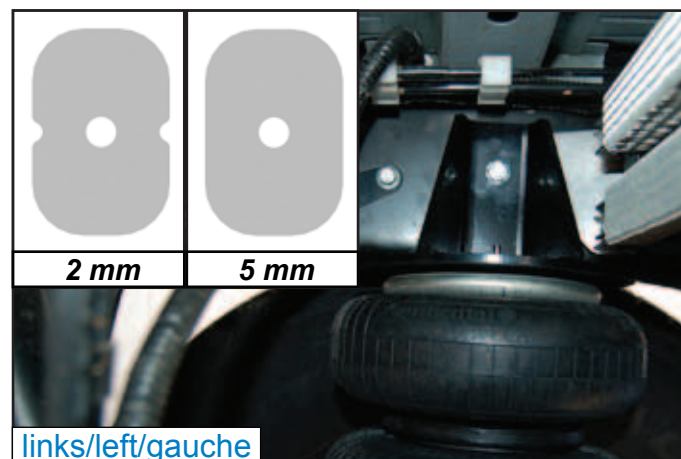




9. Si un refroidisseur de carburant a été monté, démonter le boulon à la position indiquée.



10. Fixer le coussin d'air côté gauche au longeron. Si un refroidisseur de carburant a été monté, mettre la cale 2mm (avec rainures) (B) entre le support du coussin d'air supérieur (C) et le refroidisseur. Si il n'y a pas un refroidisseur mettre la cale de 5mm (B) entre le support du coussin d'air supérieur (C) et le longeron. Ne pas encore serrer le boulon.



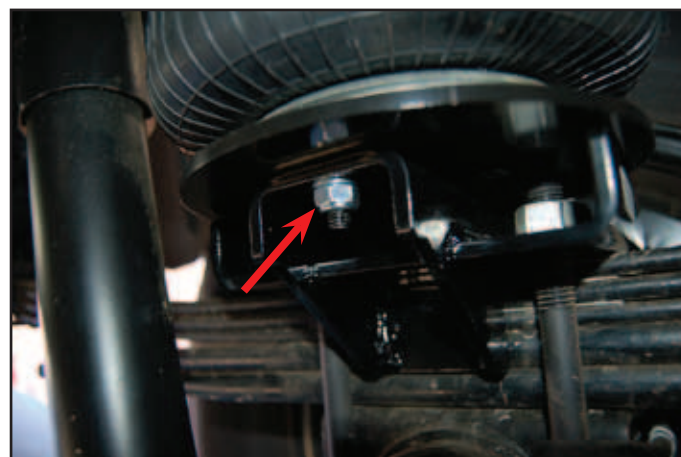
	1x Boulon M8x30 1x Rondelle M8



Il convient de monter la cale debout.

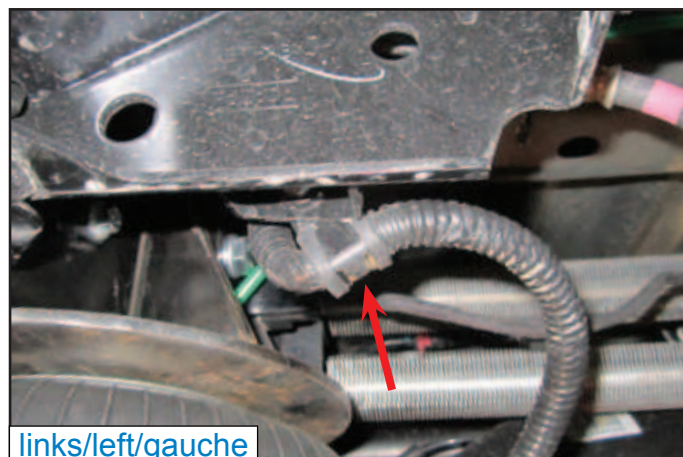
11. Fixer aux deux côtés du véhicule la plaque du coussin d'air inférieure (E) au support inférieur (F).

	4x Écrou autofreiné M8 4x Rondelle M8
13 Nm	





12. Distordre la bride de tuyau $\pm 45^\circ$.

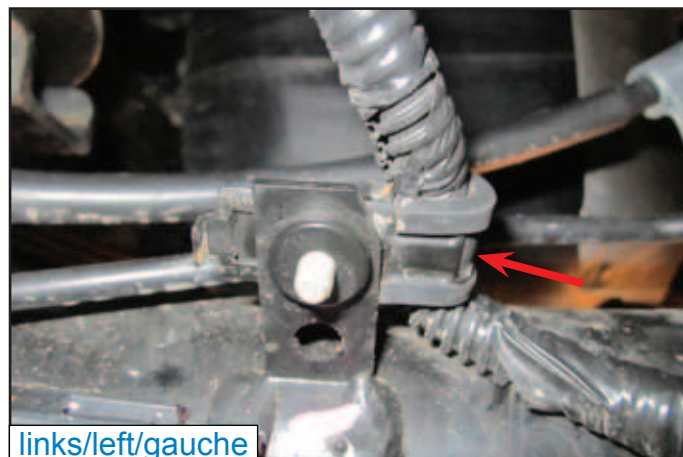


13. Distordre la bride de tuyau sur l'essieu 90° .

14. Brancher les conduites d'air aux coussins d'air.



Prendre en compte le code de couleur.



En montant le kit confort 1555370217 ou 1555370218 il est interdit d'intégrer les valves de gonflage dans le système. S'il vous plaît continuer avec la notice de montage 730155200021.

Attention ! ne pas oublier étape 19 de cette notice de montage.

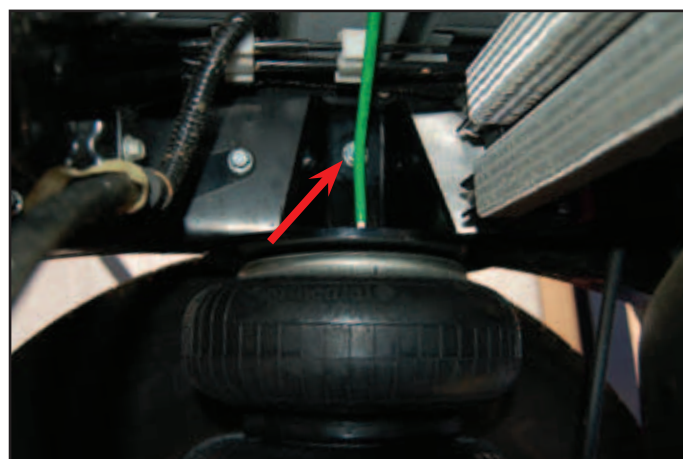
15. Monter les deux valves de gonflage à l'endroit choisi avec le client.

16. Guider les conduites d'air vers cet endroit.

17. Brancher les conduites d'air aux valves.

18. Attacher les conduites d'air au véhicule.

19. Gonfler les coussins d'air un peu ($\pm 0,1$ bar), pour que les support supérieur est poussé contre le longeron. Serrer les boulons.



2x Boulon M8x30

20 Nm

20. Vérifier après 30 minutes si la pression dans les coussins d'air est stable.

21. Coller l'étiquette pression d'air à côté des valves de gonflage.



VB-Airsuspension is producing, as one of the few European manufacturers, a very broad range of different (air)-suspension systems. From reinforced coil springs, semi-air-suspension systems, up to complete full air-suspension systems, we provide solutions for customers with different vehicle types, like ambulances, minibuses, car transporters, motorhomes, etc. Now you can see why more and more commercial vehicle body manufacturers specify VB-Airsuspension on their vehicles.



WWW.VBAIRSUSPENSION.COM